渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置:
Location: 沙田污水處理廠
Shatin Sewage Treatment Works

月份 :
Month: Jun ,2009

水質管制區 :
Water Control Zone: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	215		15	
2	213	<5	11	<9
3	214	<5	9	
4	245	<5	13	<8
5	216			
6	216			
7	220		9	
8	247		8	
9	234	<5	7	<9
10	224	<5	9	
11	231	<5	7	<10
12	225			
13	222			
14	238		6	
15	253		8	
16	263	<5	7	<9
17	231	<5	6	
18	233	<5	7	<9
19	217			
20	230			
21	230		<5	
22	222		6	
23	227	<5	<5	<9
24	259	<5	5	
25	220	<5	6	<9
26	225			
27	249			
28	268		<5	
29	228		<7	
30	226	<5	8	<8
平均數 Mean	231	<5	<8	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O_2/L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O_2/L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location Tai Po Sewage Treatment Works

月份 :
Month Jun ,2009

水質管制區 : 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples 生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	**97**		<8	
2	**97**	<5	11	<7
3	**104**	<6	16	
4	**113**	<6	13	<6
5	**99**			
6	**99**			
7	**99**		11	
8	**106**		13	
9	**111**	<5	8	8
10	**108**	<5	11	
11	**113**	<5	<7	<9
12	**109**			
13	**105**			
14	**104**		<7	
15	**106**		<8	
16	**116**	<5	9	<8
17	**106**	<5	12	
18	**104**	7	<9	<7
19	**103**			
20	**102**			
21	**101**		13	
22	**103**		<8	
23	**105**	<5	15	9
24	**119**	<5	10	
25	**111**	<5	10	17
26	**107**			
27	**121**			
28	**113**		<6	
29	**106**	<5	10	<6
30	**100**			
平均數 Mean	**106**	<5	<10	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O_2/L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O_2/L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法) : 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10^3 m^3/day Sundays

備註 : 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量 ，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份 :
Month Jun., 2009
水質管制區 : 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples 生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH_3-N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO_x-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) *E. coli* (count/100mL)
1	**83**		<5	<0.50	7.8	
2	**82**	<5	<5	<0.50	8.6	5
3	**84**	<5	<5	<0.50	8.6	1
4	**100**	<5	<5	<0.50	8.0	6
5	**84**					
6	**85**					
7	**84**		<5	<0.50	7.6	
8	**85**		<5	<0.50	7.0	
9	**87**	<5	<5	<0.50	6.6	6
10	**85**	<5	<5	<0.50	6.6	1
11	**88**	<5	<5	<0.50	7.0	13
12	**87**					
13	**87**					
14	**85**		<5	<0.50	8.1	
15	**84**		<5	<0.50	8.1	
16	**93**	<5	<5	<0.50	7.8	26
17	**88**	<5	<5	1.0	9.0	3
18	**85**	<5	<5	<0.50	8.6	10
19	**86**					
20	**84**					
21	**85**		<5	<0.50	6.5	
22	**85**		<5	<0.50	6.3	
23	**87**	<5	<5	<0.50	6.6	9
24	**93**	<5	<5	<0.50	7.5	6
25	**90**	<5	<5	<0.50	7.6	12
26	**87**					
27	**94**					
28	**104**		<5	<0.50	8.5	
29	**88**		<5	<0.50	7.2	
30	**87**	<5	<5	<0.50	7.2	13
平均數 Mean	**87**	<5	<5	<0.52	7.6	6
	License Standard (Percentile)	20 mg O_2/L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O_2/L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量 : 80 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10^3 m^3/day Sundays

備註 : 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置:
Location: 元朗污水處理廠
Yuen Long Sewage Treatment Works

月份:
Month: Jun ,2009

水質管制區:
Water Control Zone: 后海灣
Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	13		11
2	14	<5	8
3	14	<5	<5
4	21	<5	15
5	16		
6	13		
7	12		<5
8	14		9
9	18	<5	7
10	14	<5	7
11	15	<5	8
12	15		
13	13		
14	15		6
15	13		8
16	14	<5	<5
17	14	<5	5
18	13	<5	10
19	16		
20	13		
21	12		7
22	14		6
23	16	<5	8
24	15	<5	9
25	14	<5	<5
26	17		
27	15		
28	19		9
29	15		<5
30	14	<5	<5
平均數 Mean	15	<5	<7
	License Standard (Percentile)	20 mg O_2/L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O_2/L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法) :
Design DWF(modified process): 70 千立方米/日 x 10^3 m^3/day

星期日 Sundays

備註 :
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份 :
Month Jun ,2009

水質管制區 : 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples 生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) *E. coli* (count/100mL)
1	**8.3**				
2	7.1	7	6	<3	0
3	7.8	<5	<5	<3	1
4	**12**	<5	6	<4	1
5	7.7				
6	7.4				
7	**8.7**				
8	**10**				
9	**9.1**	9	7	<3	5
10	**8.4**	<5	<5	<3	1
11	**11**	<5	5	<3	66
12	7.9				
13	7.9				
14	**12**				
15	**10**				
16	**12**	<5	6	<3	9
17	**8.3**	<5	<5	<3	3
18	7.7	<5	<5	<3	0
19	**8.2**				
20	**8.1**				
21	**8.3**				
22	**9.7**				
23	**10**	8	7	<4	4
24	**11**	<5	7	<3	2
25	**8.6**	<5	<5	<3	3
26	**9.7**				
27	**15**				
28	**16**				
29	**9.6**				
30	**10**	<5	5	<4	4
平均數 Mean	**9.6**	<6	<6	<3	3
	License Standard (Percentile)	20 mg O_2/L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O_2/L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法) : 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10^3 m^3/day Sundays

備註 : 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量 ，例如**40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置:
Location
昂船洲污水處理廠
Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份 :
Month
Jun ,2009

水質管制區 :
Water Control Zone
維多利亞港(第二期)
Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1350		
2	1339	42	46
3	1361		
4	1459	38	34
5	1342		
6	1363		
7	1346	48	43
8	1423		
9	1446	32	40
10	1387		
11	1490	30	36
12	1402		
13	1375		
14	1419		
15	1410	36	34
16	1408	34	36
17	1390		
18	1395	44	46
19	1401		
20	1401		
21	1388	42	44
22	1431		
23	1423	32	48
24	1465		
25	1433	42	40
26	1452		
27	1526		
28	1476	41	44
29	1405		
30	1372	36	37
平均數 Mean	1,409	38	41
	License Standard (Percentile)	75 mg O_2/L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O_2/L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法) :
Design DWF(modified process)
1725 千立方米/日
x 10^3 m^3/day
星期日
Sundays

備註 :
Remarks
1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量 ，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置:
Location: 小濠灣污水處理廠
Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份 :
Month: Jun ,2009

水質管制區 :
Water Control Zone: 西北部
North Western

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	42		
2	41		
3	44	57	51
4	45		
5	43		
6	45		
7	43		
8	45		
9	44		
10	44	54	37
11	46		
12	45		
13	47		
14	44		
15	45		
16	45		
17	44		
18	45		
19	44	43	35
20	46		
21	46		
22	46		
23	45	43	42
24	45		
25	45		
26	44		
27	47		
28	46		
29	46		
30	44	83	50
平均數 Mean	45	56	43
	EPD Standard (Percentile)	180 mg O_2/L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O_2/L	240 mg/L

設計旱天流量 :
Design DWF: 180 千立方米/日 x 10^3 m^3/day

星期日
Sundays

備註 :
Remarks:
1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量 ，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location Stanley Sewage Treatment Works

月份 :
Month Jun., 2009
水質管制區 : 南區
Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x $10^3 m^3$/day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples 生化需氧量 (毫克/升) BOD_5 (mg O_2/L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH_3-N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO_x-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) *E. coli* (count/100mL)
1	8.5	<3	<3	<0.1	<4.9	<1
2	8.2					<1
3	10					1
4	10					
5	8.0					
6	8.9					
7	8.6	<3	<3	0.10	<5.4	
8	8.9	<3	<3	<0.1	<5.3	25
9	9.5					<1
10	8.7					<1
11	11					
12	9.1					
13	8.6					
14	9.3	<3	<3	<0.1	<4.5	
15	7.8	<3	<3	<0.1	<5.1	6
16	7.8					5
17	8.2					
18	8.6					<1
19	11					
20	8.8					
21	8.9	<3	<3	<0.1	<5.1	
22	9.4	3	<3	0.2	<4.6	<1
23	8.7					<1
24	10					3
25	9.3					
26	9.4					
27	11					
28	9.4	<3	<3	<0.1	<3.6	
29	8.7	<3	<3	0.2	<4.7	4
30	8.5					4500
平均數 Mean	9.1	<3	<3	<0.1	<4.8	<3
	EPD Standard (Percentile)	20 mg O_2/L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
	EPD Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O_2/L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量 : 11.6 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10^3 m^3/day Sundays

Remarks 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量 ，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.